

2

Notářský zápis

sepsaný dne šestnáctého října roku dvoutisícího třináctého (16.10.2013) jménem JUDr. Miroslava Nováka, notáře se sídlem v Praze, v jeho notářské kanceláři v Praze 1, Dlouhá 16, jeho trvalým zástupcem Mgr. Kristinou Rudajeovou, notářskou kandidátkou, ustanovenou podle § 24 odst. 1 notářského řádu, za přítomnosti níže uvedených účastníků, kteří prohlašují, že jsou k právním úkonům způsobilí, jejichž totožnost mi byla prokázána platnými úředními průkazy, a to: -----

1. paní Ekaterina Plakhotniuk, narozená 3.12.1985, s bydlištěm Republika Komi, Syktyvkar, Kommunističeskaja 47, byt č. 64, Ruská federace, zastoupená na základě plné moci ze dne 8.10.2013 panem Andreyem Torlopovem, narozeným 8.4.1977, s bydlištěm Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, který prohlašuje, že je k právním úkonům způsobilý, jehož totožnost mi byla prokázána platným úředním průkazem, -----
jako převodce, -----

/Plná moc tvoří nedílnou přílohu tohoto notářského zápisu./ -----

2. pan Andrey Torlopov, narozený 8.4.1977, s bydlištěm Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, -----

3. paní Julia Sakhno, narozená 7.4.1985, s bydlištěm Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, -----
oba jako nabyvatelé. -----

Výše uvedení účastníci uzavřeli dnešního dne, tj. 16.10.2013, přede mnou tuto:-----

**Smlouvu o převodu dvou částí rozděleného obchodního podílu
ve společnosti s ručením omezeným s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. se sídlem
Horoměřice - Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62, IČ 24816108,
zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl C, vložka 176903.**

I.

Převodce, tj. paní Ekaterina Plakhotniuk, výše uvedená, /dále jen „převodce“/, je společníkem v obchodní společnosti s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. se sídlem Horoměřice - Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62, IČ 24816108, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176903, /dále též jen „společnost s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o.“/, a vlastní v této obchodní společnosti obchodní podíl ve výši 50 % (slovy padesát procent), ke kterému náleží vklad ve výši 100.000,-- Kč (slovy jedno sto tisíc korun českých).-----

II.

Valná hromada společnosti s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. dnešního dne, tj. 16.10.2013, udělila souhlas s rozdělením obchodního podílu převodce ve výši 50 % (slovy padesát procent), ke kterému náleží vklad ve výši 100.000,-- Kč (slovy jedno sto tisíc korun českých), na dvě části, a to na jednu část ve výši 40% (čtyřicet procent), ke které náleží vklad

Strana druhá.

ve výši 80.000,-- Kč (slovy osmdesát tisíc korun českých), a na druhou část ve výši 10% (deset procent), ke které náleží vklad ve výši 20.000,-- Kč (slovy dvacet tisíc korun českých), a to za účelem převodu jedné části rozděleného obchodního podílu ve výši 40%, ke které náleží vklad ve výši 80.000,-- Kč, na jinou osobu, a to na pana Andreye Torlopova, narozeného 8.4.1977, s bydlištěm Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62, a za účelem převodu druhé části rozděleného obchodního podílu ve výši 10%, ke které náleží vklad ve výši 20.000,-- Kč, na jinou osobu, a to na paní Juliu Sakhno, narozenou 7.4.1985, s bydlištěm Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62.-----

III.

1. Převodce touto smlouvou převádí za úplatu ve výši 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká) část svého rozděleného obchodního podílu ve výši 40%, ke které náleží vklad ve výši 80.000,-- Kč, na nabyvatele, a to na pana Andreye Torlopova, výše uvedeného, /dále též jen „nabyvatel pan Andrey Torlopov“/, který tímto tuto část obchodního podílu od převodce nabývá (kupuje) za tuto vzájemně dohodnutou částku 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká). -----

2. Úplatu ve výši 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká) nabyvatel pan Andrey Torlopov uhradil převodci v hotovosti před podpisem této smlouvy a převodce podpisem této smlouvy příjem této částky potvrzuje. -----

Převodce i nabyvatel pan Andrey Torlopov shodně prohlašují, že jsou tímto mezi sebou ohledně tohoto převodu této části rozděleného obchodního podílu zcela finančně vyrovnáni a žádný z nich v budoucnosti nebude vznášet vůči druhé straně této smlouvy žádné nároky související s převodem této části rozděleného obchodního podílu. -----

IV.

1. Převodce touto smlouvou převádí za úplatu ve výši 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká) část svého rozděleného obchodního podílu ve výši 10%, ke které náleží vklad ve výši 20.000,-- Kč, na nabyvatele, a to paní Juliu Sakhno, výše uvedenou, /dále též jen „nabyvatel paní Julia Sakhno“/, která tímto tuto část obchodního podílu od převodce nabývá (kupuje) za tuto vzájemně dohodnutou částku 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká). -----

2. Úplatu ve výši 1,-- Kč (slovy jedna koruna česká) nabyvatel paní Julia Sakhno uhradila převodci v hotovosti před podpisem této smlouvy a převodce podpisem této smlouvy příjem této částky potvrzuje. -----

Převodce i nabyvatel paní Julia Sakhno shodně prohlašují, že jsou tímto mezi sebou ohledně tohoto převodu této části rozděleného obchodního podílu zcela finančně vyrovnáni a žádný z nich v budoucnosti nebude vznášet vůči druhé straně této smlouvy žádné nároky související s převodem této části rozděleného obchodního podílu. -----

V.

1. Oba nabyvatelé, tj. pan Andrey Torlopov a paní Julia Sakhno, tímto prohlašují, že přistupují ke společenské smlouvě společnosti s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. ---

2. Oba nabyvatelé, tj. pan Andrey Torlopov a paní Julia Sakhno, tímto prohlašují, že souhlasí s tím, že budou zapsáni do obchodního rejstříku jako společníci společnosti s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o., a to pan Andrey Torlopov s obchodním podílem 40% a paní Julia Sakhno s obchodním podílem 10%. -----

Strana třetí.

O tom byl tento notářský zápis sepsán, panem Andreyem Torlopovem jako zplnomocněným zástupcem převodce a zároveň jako jedním z nabyvatelů, a dále druhým nabyvatelem byl přečten, poté jimi byl v celém obsahu schválen a vlastnoručně podepsán. Poté jsem jej podepsala v zastoupení notáře JUDr. Miroslava Nováka i já, notářská kandidátka Mgr. Kristina Rudajevová, a opatřila jej otiskem jeho kulatého úředního razítka. -----

Andrey Torlopov, v.r.

Julia Sakhno, v.r.

L.S. Mgr. Kristina Rudajevová, v.r.,
notářská kandidátka, jako zástupce
JUDr. Miroslava Nováka, notáře

Opis

Překlad z jazyka ruského
Příloha č. NZ 829/2013

11 AA 0427679

PLNÁ MOC

Ruská federace, Republika Komi, Syktyvkar, dne osmého října roku dva tisíce třináct.

Práze podepsaná, Jekatěrina Plachotňuk¹, nar. 03.12.1985, bytem: Ruská federace, Republika Komi, Syktyvkar, ul. Kommunističeskaja 47, byt. 64, pas č. 87 05 129055, vydán 19.01.2006 Správou vnitřních věcí v Syktyvkaru, Republika Komi, kód útvaru 112-001, pas 64 č. 2137522, vydán 09.06.2010 Federální migrační službou 060,

tímto zplnomocňuji,

pana Andreje Torloпова², nar. 08.04.1977, bytem Syktyvkar, Internacionalnaja 196/46, Ruská federace, pobyt v České republice: Horoměřice, Bicanova 903/7, okres Praha-západ,

k tomu, aby zastupoval mé zájmy jako společníka obchodní společnosti - společnosti s ručením omezeným Sunrise Group s.r.o. se sídlem Horoměřice - Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62, IČ 24816108, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176903, na valné hromadě této obchodní společnosti Sunrise Group s.r.o., tj. aby za mne činil veškeré úkony, které mi jako jejím společníkovi přísluší, zejména aby za mne vykonával hlasovací právo, a to mimo jiné při rozhodování o :

- jmenování či odvolání jednatelů společnosti,
- převodech (rozdělení) obchodních podílů stávajících společníků společnosti,
- změnách společenské smlouvy, včetně přijetí jejího úplného znění,

a aby se za mne případně vzdal mého práva na včasné svolání této valné hromady a zároveň práva na její svolání způsobem ve smyslu obchodního zákoníku a společenské smlouvy,

a dále, aby za mě podepsal smlouvu o převodu mého obchodního podílu ve výši 50% (jeho částí) v této společnosti Sunrise Group s.r.o. na třetí osoby, a to části ve výši 40% na pana Andreje Torloпова, nar. 08.04.1977, s bydlištěm: Syktyvkar, Internacionalnaja 196/46, Ruská federace, pobyt v České republice: Horoměřice, Bicanova 903/7, okres Praha-západ, a části ve výši 10% na paní Juliju Sachno³, nar. 07.4.1985, s bydlištěm: Syktyvkar, Internacionalnaja 196/46, Ruská federace, pobyt v České republice: Horoměřice, Bicanova 903/7, okres Praha-západ, za podmínek, které sám stanoví.

Pan Andrej Torloпов je v rámci obsahu této plné moci oprávněn činit veškeré potřebné úkony včetně podpisů všech potřebných listin.

Syktyvkar, 08.10.2013

Podpis: (podpis) Jekatěrina Plachotňuk, v.r.

Syktyvkar, Republika Komi, Ruská federace, dne osmého října roku dva tisíce třináct.

Tato plná moc byla ověřena mnou, Malyševou Galinou Vladimirovnu, notářkou Syktyvkarského notářského obvodu, Republika Komi.

Plnou moc podepsala přede mnou pí Plachotňuk Jekatěrina. Totožnost podepsané byla ověřena, právní způsobilost prokázána.

Zaregistrováno v rejstříku pod č. 1P-1788

Vybráno dle sazebníku: 1500 rub. 00 kop.

Notářka - Malyševa G.V., v.r.

Otisk kulatého razítka se státním znakem v poli a textem po obvodu:
Notářka G.V. Malyševa • Syktyvkar, Republika Komi • dále nečitelné

Anna Likinová – tlumočnice jazyka ruského a běloruského
Praha 1, Václavské nám. 21, k. 567, tel. 605 21 86 56

Jako tlumočnice jazyka běloruského a ruského, jmenovaná rozhodnutím Městského soudu v Praze ze dne 30.10.2003 č.j. Spr 871/2003, a rozhodnutím Krajského soudu v Praze ze dne 1.12.2004 č.j. Spr 4160/2004 stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny. V překladu jsem provedla tyto opravy
Tlumočnický úkon je zapsán pod por. čís. denku.

Poznámka překladatele: v úředním přepisu (dle českého pasu) -

¹ EKATERINA PLAKHOTNIUK

² ANDREY TORLOPOV

³ JULIA SAKHNO



11 А А 0427679

Доверенность

Россия, Республика Коми, г.Сыктывкар, восьмого октября две тысячи тринадцатого года.

Я, ниже подписавшаяся, **Екатерина Плахотнюк**, 03.12.1985 года рождения, проживающая по адресу: Республика Коми, Сыктывкар, ул. Коммунистическая, д. 47, кв. 64, Российская Федерация, паспорт: 87 05 129055 выдан 19.01.2006 г. Управлением внутренних дел города Сыктывкара Республики Коми, код подразделения: 112-001, паспорт 64 № 2137522 выдан 09.06.2010 г. ФМС 060

настоящим уполномочиваю

гр. **Андрея Торлопова**, 08.04.1977 года рождения, проживающего по адресу: Сыктывкар, ул. Интернациональная, д. 196/46, Российская Федерация, адрес проживания в ЧР: Горомержице, ул. Бицанова, д. 903/7, район Прага – запад,

представлять мои интересы в качестве участника коммерческого общества – общества с ограниченной ответственностью **Sunrise Group s.r.o.**, местонахождение: Горомержице – Горомержице, ул. Бицанова, д. 903, район Прага – запад, почтовый индекс 252 62, ИД 24816108, зарегистрированного в торговом реестре Пражского городского суда, отдел «Ц», актовая запись № 176903 на общем собрании участников выше указанного коммерческого общества **Sunrise Group s.r.o.**, и осуществлять от моего имени все действия, связанные с моим статусом участника общества, в частности, голосовать за меня, помимо прочего, при принятии решений о:

- назначении или снятия с должности директоров общества,
 - передаче и разделении существующих долей участников общества,
 - изменении учредительного договора, включая одобрение его полной редакции,
- а также, при необходимости, отказаться от моего имени от соблюдения сроков созыва общего собрания и, вместе с этим, от права на его созыв в порядке согласно торговому кодексу и учредительному договору,

а также, подписать от моего имени договор о передаче моей доли в размере 50% (либо ее части) в уставном капитале общества **Sunrise Group s.r.o.** в пользу третьих лиц, а именно: доли в размере 40% в пользу гр. **Андрея Торлопова**, 08.04.1977 года рождения, проживающего по адресу: Сыктывкар, ул. Интернациональная, д. 196/46, Российская Федерация, адрес проживания в ЧР: Горомержице, ул. Бицанова, д. 903/7, район Прага – запад, и доли в размере 10% - в пользу гр. **Юлии Сахно**, 07.04.1985 года рождения, проживающую по адресу: Сыктывкар, ул. Интернациональная, д. 196/46,

Российская Федерация, адрес проживания в ЧР: Горомержице, ул. Бицанова, д. 903/7 район Прага – запад, на условиях по собственному усмотрению.

В рамках настоящей доверенности гр. Андрей Торлопов имеет право совершать все необходимые действия, включая подписание всех требуемых документов.

г. Сыктывкар, дата 08.10.2013 г.



Е. Плехотнюк

Екатерина Плехотнюк

Екатерина Плехотнюк

Город Сыктывкар, Республика Коми, Российская Федерация.
Восьмого октября две тысячи тринадцатого года.

Настоящая доверенность удостоверена мной, Малышевой Галиной Владимировной, нотариусом Сыктывкарского нотариального округа Республики Коми.

Доверенность подписана гр. ПЛАХОТНЮК ЕКАТЕРИНОЙ в моем присутствии. Личность ее установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № ПП-1788.

Взыскано по тарифу:

1500 руб. 00 коп.

Нотариус

Малышева Г.В.

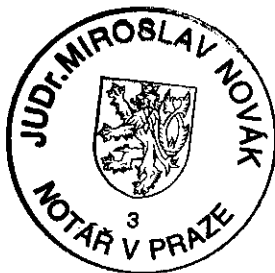


OVĚŘENÍ - VIDIMACE
Ověřuji, že tento opis, složený z 2 listů,
doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořízen,
složené z 2 listů.
V Praze dne **16-10-2013**

Jana Šplichalová
notářská tajemnice



Ověřuji, že tento dne 16.10.2013 pro obchodní společnost s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. vyhotovený stejnopis notářského zápisu a jeho nedílná příloha souhlasí doslovně s notářským zápisem a jeho nedílnou přílohou. -----



A handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping loops and curves.

Potvrzení o doručení smlouvy společnosti

Obchodní společnost s obchodní firmou Sunrise Group s.r.o. se sídlem Horoměřice - Horoměřice, Bicanova 903, okres Praha-západ, PSČ 252 62, IČ 24816108, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 176903, jednající svým jednatelem Andreyem Torlopovem, tímto potvrzuje, že jí byla níže uvedeného dne, měsíce a roku doručena smlouva o převodu dvou částí rozděleného obchodního podílu společníka paní Ekateriny Plakhotniuk na jiné osoby, a to na pana Andreye Torlopova a na paní Juliu Sakhno.

V Praze dne 16.10.2013



Sunrise Group s.r.o.

